

Martedì 4 agosto 1998

10 l'Unità2

MILANO

IN PIAZZA SEMPIONE Serate danzanti e animazione

# Ballando sotto le stelle

Per i milanesi che restano in città. Un'orchestra dalle 21,30. Self service e ristorante

Code in autostrada sotto il sole rovente? No, grazie. Ore ed ore in fila per entrare nella pizzeria vicino ai soliti bagni? Ma tu sei matto. Una gita ai laghi con tre ore di simpatica attesa del battello che porta a Lugano? No, grazie, stiamo bene qui a Milano. Si balla, ci si diverte e si fa anche qualche conoscenza cosa che, in una città dove nessuno ti dà mai retta, è quasi un avvenimento da raccontare ai nipoti.

Non tutti i milanesi che restano in città sono necessariamente tristi. Per alcuni, anche anziani, a volte, è un obbligo, ma in altri casi è semplicemente una scelta. Una scelta insolita ma intelligente: quella cioè di evitare, in vacanza, quegli stessi disagi e quelle stesse tensioni che, durante l'anno, rendono problematica la vita in città. Bene, a questo proposito, organizzata dal Comune, arriva puntuale la rassegna «Vacanze a Milano», un mese di serate danzanti, spettacoli e grande animazione che si svolge per tutto il mese di agosto nel suggestivo scenario di Piazza Sempione. Il programma, che ogni sera prevede un'orchestra diversa, è fitto di attività e di appuntamenti. Nel pomeriggio, dalle 16 alle 19, sono previsti degli incontri di animazione. L'ingresso è libero. Le attività consistono in giochi organizzati, gare musicali, teatro, tornei, ballo, magie e feste a cura del Centro teatrale Iarano. Previsto in piazza Sempione un servizio di ristorazione a prezzi calmierati a cura di Europa 2000. Self service dalle 12 alle 14, dalle 18 alle 23. Paninoteca, pizzeria, birreria dalle 12 alle 14,30, dalle 18 alla mezzanotte e trenta.



DAL 15 SETTEMBRE

## Poliglotti? Alle Messaggerie la nuova Torre di Babele

È la nuova Torre di Babele. Vi interessano le lingue? Avete delle curiosità che volete soddisfare? Vi servono dei testi particolari che vi possono essere d'aiuto nello studio e nella ricerca?

Il posto che fa per voi sta per essere ultimato. In inglese, lingua ormai universale, si direbbe che è in «Work progress», comunque sarà pronto il 15 settembre. Le Messaggerie musicali, il megastore di libri, CD e video, presenta infatti un nuovo servizio ai clienti della libreria internazionale. Con la collaborazione dei più prestigiosi centri linguistici di Milano, dal martedì al venerdì sarà offerto uno *Workshop* dove i consulenti di questi istituti potranno aggiornare la clientela sul-

la narrativa e sui testi stranieri in vendita presso la libreria.

Tutti coloro che vogliono imparare una lingua straniera, o tutti coloro che non hanno mai trovato il posto giusto per porre le loro curiosità, oppure semplicemente regalare un libro in lingua originale, potranno rivolgersi ai consulenti speciali. Gli orari sono così suddivisi: al martedì (10-14) Centre culturel français. Mercoledì (10-14) Goethe Institut e Centro culturale Italia-Russia. Giovedì (10-14) British School of Milan. Venerdì (10-14) Istituto Cervantes. In più nella libreria si potranno trovare testi in tutte le lingue del mondo, anche le più rare e sconosciute.

## GELATERIE



**Cream Garden** - Via Ripamonti 167, tel. 533200. Aperta tutti i giorni, ferragosto compreso. Orario 7-1.

**Odeon Sarpi, Geco** - Via Paolo Sarpi 38, tel. 3311084. Chiusa martedì. Orario 11.30-24 (anche il 15 agosto).

**Marghera** - Via Marghera 33, tel. 468641. Aperta tutti i giorni, ferragosto compreso. Orario 9-1.

**Il Gelatiere** - Corso Lodi 2, tel. 58306126. Chiusa lunedì. Orario 10.00-30. Chiude dal 13 al 18 agosto.

**Milanodoc** - Piazzale Cantore 4, tel. 89409830. Tavolini all'aperto. Orario 8-2, lunedì 18.00-2. Chiude dal 14 al 16 agosto.

**Rossi** - Viale Romagna 23, tel. 730492. Chiusa martedì. Orario 7.30-1. Chiude dal 12 al 19 agosto.

**Mirtillio giallo** - Via Altamura 16, tel. 40070889. Riposo settimanale lunedì. Orario 7-23. Chiude dal 15 al 24 agosto.

**Cremeria Buonarroti** - Via Buonarroti 9, tel. 48007930. Tavolini

all'aperto, sempre aperta. Orario 7-1.

**Orsi** - Via Torricelli 19, tel. 89401042. Aperta tutta l'estate. Orario 10.30-1.

**Ruggero** - Piazza Emilia 4, angolo Corso Ventidue Marzo, tel. 741925. Chiusa mercoledì, tavolini. Orario 10-1.

**Umberto** - Piazza Cinque Giornate 4, tel. 5458113. Chiusa la domenica. Orario 11-13 e 16-23. Chiude dal 9 agosto.

**Gelateria Trentina** - Via Buonarroti 3, tel. 48000546. Giorno di riposo mercoledì. Orario 7-1. Chiude il 15 e 16 agosto.

**Grasso** - Viale A. Doria 17, tel. 6694570. Sempre aperta, tavolini all'aperto. Orario 9-12.30 e 15-030.

**Wally** - Piazza Lavater, tel. 29400210. Giorno di riposo domenica. Orario 7-1. Chiude dall'8/8.

**Viel** - Corso Buenos Aires 15, tel. 29516123. Giorno di riposo martedì.

## RASSEGNE ESTIVE



### Al Paolo Pini Harry a pezzi

#### FESTE DELL'UNITÀ

A Pozzuolo Martesana la festa avrà inizio il 6 finirà il 16 agosto. Festa di Mediglia. Questi i numeri estratti all'iscrizione a premi «Giro Ruota d'Oro. Primo premio (numero 67): un collier; secondo premio (75) vince un bracciale; terzo premio (56) vince degli orecchini.

#### HARRY A PEZZI

Stasera all'ex ospedale psichiatrico Paolo Pini, in via Ippocrate 45, verrà presentato il film di Woody Allen «Harry a pezzi». Il film è inserito nella rassegna «da vicino nessuno è normale». All'interno c'è il Bar Jodok e la libreria «Sogno di una notte di mezza estate» aperti fino a mezzanotte. Ingresso settemila lire.

#### MUSICA IN VILLA

La quattordicesima edizione della rassegna estiva «Musica in villa», promossa dai pomeriggi musicali e dalla Provincia, si chiude con un concerto a Palazzo Isimbardi. Giuliano Sogni dirige musiche di Rossini, Bottesini e Hydn. Il solista Eustasio Cosmo è il primo contrabbasso

dell'orchestra dei Pomeriggi. Biglietti 15mila. Informazioni al 76001900.

#### VILLA SIMONETTA

Stasera alle 22 a Villa Simonetta, in via Stilicone 36, avrà luogo un concerto con musiche di Schubert e Lieber eseguite dal baritono Sergio Luca Zini accompagnato al pianoforte da Caterina Calderoni. Ingresso libero.

#### CASTELLO SFORZESCO

Prosegue fino a domani nel cortile delle Armi al Castello Sforzesco lo show di clowns, giocolieri, maghi, buffoni. Le armate colorate degli artisti da strada si mettono in marcia alle 17,30 con «l'alza bandiera» e lo scoppettare degli ottoni. Da via Dante fino al Cortile delle Armi. Poi alle 22 l'evento finale con uno spettacolo di evoluzioni aeree, di performance acrobatiche con dimostrazione di coraggio e spericolato.

#### SPORT ALL'ARENA

Domani sera alle 21 all'Arena si svolgerà il torneo di Big Five, prova di abilità in cinque discipline.



## PISCINE

**Lido** (via Diomede, tel. 33.00.26.67): da martedì a domenica dalle 10 alle 19. Fino al 30 agosto (riposo lunedì). Piscina scoperta gestita da Milanospport. Gigantesca vasca per nuotare, con l'isoletta in mezzo. Profondità da 40 centimetri a 2,8 metri, acqua piuttosto fredda perché non riscaldata. Ci sono due bar.

**Saini** (via Corelli 136, tel. 75.61.280): da martedì a domenica dalle 10 alle 19. Fino al 6 settembre (riposo lunedì). Impianto polisportivo con piscina scoperta gestito da Milanospport. Vasca olimpica da 50 metri per 20, profonda fino a 2 metri, temperatura dell'acqua intorno ai 24 gradi. Ci sono anche la piscina per i bambini, un grande solarium in erba e due bar.

**Suzzani** (via Suzzani 230, tel. 66.10.31.13): nei mesi di giugno e luglio da martedì a domenica dalle 10 alle 19, sabato e domenica, dalle 10 alle 19; nel mese di agosto da martedì a domenica dalle 10 alle 19. Fino al 30 agosto (riposo lunedì). Vasca da 25 metri per 15 e piscina più piccola per bambini, solarium in erba, temperatura dell'acqua intorno ai 26 gradi.

**Procidia** (via Giovanni da Procida 20, tel. 33.10.49.70): nei mesi di giugno e luglio da lunedì a giovedì dalle 10 alle 19, sabato e domenica dalle 10 alle 21.30; nei mesi di agosto da lunedì a domenica dalle 10 alle 19. Fino al 30 agosto. Piscina coperta gestita da Milanospport. Vasca da 25 metri per 12, solarium in erba, e bar.

**Cozzi** (via Tunisia 35, tel. 6599703). Orario: dalle 10.00 alle 17.00. Domenica chiuso. Tra le più antiche e prestigiose piscine coperte della città. Ingresso a lire 3/6000. Aperta fino al 31 luglio.

**S. Abbondio** (via Sant'Abbondio 12, tel. 84.66.841): da lunedì a venerdì dalle 11 alle



19; sabato e domenica dalle 10 alle 19. Fino al 30 agosto (riposo mercoledì). Piscina coperta gestita dal Comune. Vasca da 50 metri per 22, acqua profonda fino a 2 metri, grande solarium in erba e bar. La temperatura dell'acqua è intorno ai 26 gradi.

**Cardellino** (via del Cardellino 3, tel. 41.79.48): da martedì a venerdì dalle 11 alle 19; sabato e domenica dalle 10 alle 19. Fino al 30 agosto (riposo lunedì). Piscina coperta gestita dal Comune. Vasca da 50 metri per 22, acqua profonda fino a 2,5 metri. Temperature dell'acqua intorno ai 21 gradi.

**Iseo** (via Iseo 10, tel. 646.88.04): aperta tutti i giorni dalle ore 10 alle ore 22. Agosto: dalle 10 alle 19. Ingresso 6/3000 lire. Fino al 15 settembre.

bre. **Argelati** (via Segantini 6, tel. 561.00.012) aperta tutti i giorni dalle 10 alle 19. Piscina scoperta gestita dal Comune. Vasca da 33 metri per 22, acqua profonda fino a 2,5 metri, piscina per bambini dotata di due scivoli, bar. Fin al 15 settembre.

**Caimi** (via Botta 10, tel. 59.90.07.54): aperti tutti i giorni dalle 10 alle 19. Piscina scoperta gestita dal Comune. Vasca da 33 metri per 2, acqua profonda fino a 3 metri, vasca per bambini e bar. temperatura dell'acqua intorno a 25 gradi. Fino al 15 settembre.

**Cantù** (via Graf 8, tel. 3559104): impianto comunale al coperto, zona Quarto Oggio. Aperto tutti i giorni dalle 10 alle 19, chiuso il mercoledì. Aperto tutto agosto.

**Ponzo Romano** (via Ampère 20, tel. 70.60.02.24): aperta tutti i giorni dalle 10 alle 19. Piscina scoperta gestita dal Comune. La vasca è lunga 100 metri e larga 40. L'altezza minima dell'acqua è 20 centimetri, quella massima di 3 metri. Grande solarium in erba e bar. Temperatura dell'acqua intorno ai 20 gradi.

**Murat** (via Murat 39, tel. 60.67.32): aperta da lunedì alla domenica dalle 10 alle 19, chiusa martedì. Impianto con piscina coperta gestita dal Comune. Vasca da 25 metri per 15, piscina netta per i bambini, temperatura dell'acqua intorno ai 26 gradi. Fino al 31 agosto.

**Aquatica** (via Airaghi 61, tel. 48.20.01.34) Pa-co-giochi acquatico privato. Fino al 7 settembre. Ci sono due vasche per nuotare e altre tante per i giochi d'acqua. Sono presenti quattro locali tra bar e ristoranti. Aperto tutti i giorni dalle 10 alle 19. La sera si trasforma in discoteca dalle 23.30 alle 3, da martedì a sabato. Ingresso 25.000 lire, 20.000 lire fino ai 13 anni.

### IL TEMPO

**OGGI**

**DOMANI**

○ Sereno      ☁ Nebbia  
 ☁ Poco nuvoloso      ☁ Foschia  
 ☁ Nuvoloso      ☔ Pioggia  
 ☁ Molto nuvoloso      ⚡ Temporale  
 ☁ Coperto      ❄ Neve

Fonte: Enis P&G Infograph

## MOSTRE

Aperti tutti i giorni con orario continuato dalle 9.30 alle 17.30. Chiusi lunedì. Ingresso libero.

**Acquario** Viale Gadio 2, tel. 86462051.

**Museo Archeologico** Corso Magenta 15, tel. 86450011.

**Museo d'Arte Contemporanea**, Palazzo Reale, piazza Duomo 12, tel. 62083219.

**Palazzo Reale**, tel. 86461394.

**Musei d'Arte del Castello Sforzesco**, tel. 62083947.

**Museo di Storia Naturale** Corso Venezia 55, tel. 62085407, sabato-domenica e festivi sino alle 18.30.

**Museo Navale Didattico** Via San Vittore 21, tel. 4817270. Orario: 9.30-16.50.

**Museo del Risorgimento** via Borgonuovo 23, tel. 8693549.

**Museo di Storia Contemporanea** via Sant'Andrea 6, tel. 76006245.

**Museo di Milano**, Palazzo Ateneo Bolognini, via Sant'Andrea 6, tel. 76006245.

**Museo marinaro Ugo Mursia** via Sant'Andrea 6, tel. 76004143.

**Museo Francesco Messina** via

San Sisto 10, tel. 86453005. **Galleria di arte moderna** via Palestro 16.

#### ALTRI MUSEI

**Cenacolo Vinciano** Piazza Santa Maria delle Grazie 2, tel. 4987588. Orario: 8-13.45 / 19-22, domenica 8-13.45 / 17-20. Chiuso lunedì; ingresso 12.000 lire, gratuito sopra i 60 anni e sotto i 18.

**Museo del Duomo** Piazza Duomo 14, tel. 860358. Orari 9.30-12.30 e 15-18 (chiuso lunedì), ingresso 8.000 lire, 4.000 i ridotti, 2.000 per gli scolari.

**Museo Scienza e Tecnica** Via San Vittore 21, tel. 485551. Orario: da martedì a venerdì 9.30-17.00, sabato e domenica 9.30-18.30 (chiuso il lunedì); ingresso 6.000-10.000 lire.

**Osservatorio Astronomico di Brera**, via Brera 28, tel. 723201. Orario 9-16.30, chiuso sabato e domenica; ingresso gratuito.

**Museo della Scala** Piazza della Scala 2, tel. 8053418. Orario: 9-12 e 14-17 da martedì a domenica. Chiuso lunedì. Ingresso 4/5.000.

**Museo Poldi Pezzoli** Via Manzo-

ni 12, tel. 794889: orari da martedì a venerdì e la domenica 9.30-12.30 e 14.30-18, il sabato 9.30-12.30 e 14.30-19.30. Chiuso lunedì. Ingresso 10.000 lire, 5.000 per anziani, gratis i bambini sotto i 10 anni.

**Museo Bagatti Valsecchi**, via Gesù 5, tel. 76014857. Il museo rimarrà chiuso al pubblico (per manutenzione straordinaria) dal 3 al 17 agosto.

Orario: dal martedì alla domenica 13-17. Ingresso 10.000 lire, 5.000 il mercoledì.

**Ambrosiana**, piazza Pio XI 2, tel. 806921. Biblioteca: ore 9-17.30, sabato e domenica chiuso. Pinacoteca: ore 9-17.30, lunedì chiuso. Ingresso 12.000 lire.

**Pinacoteca Brera** Via Brera 28, tel. 86463501. Orario: martedì-sabato 9-22; domenica e festivi 9-12.30 (chiuso lunedì). Ingresso 8.000 lire, gratuito sotto i 18 anni e sopra i 60.

**Museo della Basilica di Sant'Ambrogio** piazza Sant'Ambrogio 15, tel. 86450895, orario 10-12 e 15-17, chiuso martedì, sabato mattina e mattine festive. Ingresso 3.000 lire.

**Il Seicento e Settecento romano nella Collezione Lemme** Palazzo Reale, Piazza Duomo, sino al 13 settembre. Orario: martedì-domenica dalle 9.30 alle 18.30, lunedì chiuso. Biglietti: intero lire 10.000, ridotto lire 5.000, gruppi 8.000.

**"Miraggi" di Maria Mulas** Arengario di Palazzo Reale, Piazza Duomo, sino al 27 settembre. Orario: martedì-domenica dalle 9.30 alle 18.30, lunedì chiuso. Biglietti: intero lire 8.000, ridotto lire 4.000, gruppi (minimo 15 persone) lire 6.000.

**"Opere recenti" di Nino Longobardi e Gianfranco Notargiacomo** Palazzo Reale, Piazza Duomo. Sino al 13 settembre. Orario: dalle 9.30 alle 18.30 (lunedì chiuso). La mostra rimarrà aperta anche nel giorno di ferragosto. Biglietti: intero lire 8.000, ridotto lire 5.000.

**Persico e gli altri 1929-1936** Padiglione d'arte contemporanea, via Palestro 14, sino al 13 settembre. Orario: dalle 9.30 alle 18.30, lunedì chiuso. Ingresso lire 7.000.

**Polifonia. Bozzetti teatrali del-**

**l'avanguardia russa** Padiglione d'arte contemporanea, via Palestro 14, sino al 13 settembre. Orario: dalle 9.30 alle 18.30, lunedì chiuso.

**Vedute di Milano. Marc'Antonio Dal Re** Museo del Castello sforzesco - sala 38, sino al 30 settembre. Orario: tutti i giorni dalle 9.30 alle 17. Ingresso gratuito.

**Marino Marini. Le opere e i libri** Biblioteca di via Senato, via Senato 14, fino al 13 settembre. Orario: dalle 10.00 alle 19.00, giovedì dalle 10.00 alle 22.00. Chiuso lunedì. Ingresso lire 6000/3000.

**Gries. La via del ghiaccio da Milano a Berna** Museo Archeologico, corso Magenta 15. Orario: dalle 9.30 alle 17.30. Chiuso lunedì.

**Joan Hernandez Pijuan. «Sentimiento de paisaje»** Refettorio delle Stelline, Galleria Gruppo Credito Valtellinese, corso Magenta 59. Orario: dalle 10.00 alle 19.00, chiuso domenica. Fino all'8 agosto.

**La costruzione della Repubblica. Ideali e conflitti nei manifesti politici** Museo di Storia Con-

temporanea, via Sant'Andrea 6. Orario: dalle 9.00 alle 18.00, chiuso lunedì. Fino all'8 novembre.

**Manie. Disegni, foto, video, installazioni di artisti vari** Galleria Bordone, via Telesio 13. Orario: dalle 15.30 alle 19.30, chiuso domenica e lunedì. Fino a fine settembre.

**Logogrifi. Personale di Ezio Gribaudo** Zonca & Zonca, via Ciovasso 4. Orario: dalle 10.00 alle 13.00 e dalle 15.30 alle 19.30, chiuso domenica e lunedì mattina. Fino al 30 agosto.

**Dinosauri** Fondazione Metropolitana, corso Italia 21, sino al 2 agosto. Orario: tutti i giorni 10-22, venerdì e sabato sino alle 24, lunedì chiuso. Biglietti: 14.000 lire, gruppi 6.000 lire. Per visite guidate tel. 86.04.14.

**Angelo Inganni** Palazzo Bonoris, via Tosio 10, Brescia. Sino al 30 agosto. Orario: dalle 9.30 alle 19.30 tutti i giorni con orario continuato, chiuso il lunedì. Biglietti: intero lire 12.000, ridotto lire 8.000, gruppi organizzati lire 5.000, speciale week end famiglie (minimo 3 persone) lire 5.000.